نمره ۲۲۱ ایکنجی دوره

۳شنبه ۲۰ خرداد ۱۳۲۵

مدیر:
فتحی خشگنابی
ادارەسینین محلی ستارخان خیابانی

قیمتی ۵۰ دینار

آبونه	ایلیک	۱۲۰	ریال
۶	آیلیق	۶۵	«
۳	«	۳۵	«

آذربایجان

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین اورقانیدیر

اؤزلرینی فرقه‌میزه باغلیانلار حقینده

ایشیدیلیر که تهراندا و ایرانین باشقا شهرلرینده بعضی اشخاص و یا دسته‌لر اؤزلرینی آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین شعبه و یا نماینده‌سی آدلاندیریرلار، بو واسطه ایله فرقه و خلقیمیزین قازاندیغی نفوذ و اعتباردن سوء استفاده‌لر ایدیرلر. بوکیمی شیادلیق و ماجراجولوقلارا یول وئرمه‌مک ایچون بو واسطه ایله عمومه اعلام ایدیریک که آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین آذربایجان خارجنده هیچ‌بر جمله شعبه و یا نماینده‌سی یوخدر و بو ادعاده اولان اشخاص و دسته‌لرین اعمالرینه ابداً اعتبار وئریلمه‌ملیدیر.

عین زماندا همیشه یازوب و دیدیگیمیز کیمی فرقه بوتون ایراندا آزادیخواهلارین ارتجاع علیهینه آپاردیقلاری مبارزه‌ده اؤزونی سهیم و شریک حساب ایدیرک بو مبارزه‌ده آزادیخواهلارین اوستونلوک قازانماسینا وار قوه‌سیله کمک ایتمیش و بوندان صونرادا بو مقدس وظیفه‌نی انجام وئرمکدن چکینمیه‌جکدیر.

بیزیم فرقه‌میزین شعاری بوتون ایران آزادیخواهلارینین و اونلارین سازمانلارینین اتفاقی و اتحادی سایه‌سینده اؤلکه‌نی ارتجاعی قوه‌لرین سوق ایتدیگی اولدیقلاری فلاکت و بدبختلیکدن نجات وئرمکدر. اونا گؤره‌ده آذربایجان داخلینده فرقه تشکیلاتیمیزین بیرلیگی‌نی و محکملیگی‌نی تأمین ایتمه‌یه‌جه‌گیمیز کیمی آذربایجان خارجینده داخلی نفاق و اختلافه سبب اولا بیلن تشکیلاتلار ایله جداً مبارزه ایتمگی لازم بیلیریک. اگر آذربایجان خارجینده یاشیان آذربایجانلی آزادیخواهلار آذربایجانین و عموم ایرانین آزادلیق و ترقی‌سینی ایسترلرسه ایرانین اورتاسنده شهرلرینده امتحاندان چیخیب اؤزینی حقیقی آزادیخواه گؤسترمگه نائل اولان تشکیلاتلارا وارد اولوب اونلاردا جدی و صمیمی صورتده فعالیت ایتمه‌لی و بو واسطه ایله خلقیمیزین سعادتی یولوندا گؤتوروان قدملری داهادا سرعتلندیرملی‌دیرلر.

آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین صدری:

پیشه‌وری

داخله خبرلری

ستارخان بایراقلی تبریز شهر قومیته سینده فرقه‌میزین فعال عضولرینین ییغینجاغی

شنبه گونی خرداد آیینین ۱۸-ده آخشام ساعت ۵ تماماً تبریز شهر حوزه قومیته‌لریندن انتخاب اولونموش ۱۵۰ نفر آکتیو فعال عضولر ستارخان بایراقلی تبریز شهر قومیته‌سی سالونوندا چاغریلمیش عمومی جلسه‌ده حاضر اولدیلار.

شهر قومیته‌سینین تبلیغات شعبه‌سی مدیری آقای جاوید کر جلسه‌نی آچوب مرکزی قومیته‌نین پلنوم جلسه‌سینین تصمیملری باره‌سینده دانیشدیلار.

صونرا تشکیلات مدیری آقای معزی ۱۳ ماده‌لی مرکزی قومیته‌نین ۹-۱۰ خرداد تاریخلی پلنوم جلسه‌سینین ۱ اوزینی ماده بماده مشروحاً تحلیل ایدیب و اولونان سؤاللارا جواب وئردیلر.

بو جلسه‌ده تبریز شهر قومیته‌سینین حرمتلی صدر معاونی [illegible] نین بیر نئچه‌ییکی باره‌سینده‌ده توضیح وئردیلر.

جلسه ساعت ۶ یاریمدا بؤیوک احساسات و [illegible] آلقیشلار ایچره [illegible] باغلاندی.

بو ترتیبله [illegible] گلدیک [illegible] لرینین ماهی [illegible] وئتی گوندن گونه خصی صورتده آرتماقدادر.

یئنی ۵ ریال‌لیق توتون پاکت‌لری حاضرلانیر

آیین ۱۸ ینده‌ن آذربایجان دخانیات کارخانه‌سینده یئنی ۵ ریال‌لیق سیغار توتونی پاکت‌لری حاضرلانماقدادر.

بو پاکت‌لرین ایچینده سیغار کاغذی‌ده واردر.

یاخین زامان‌دا بو اعلا توتون‌لار ساتیشا چیخاریلاجاقدر.

دبستر محالینده تیفوس خسته‌لیگی ایله مبارزه

دبستر محالینین نصرت‌اله کندینده اولان تیفوس خسته‌لیگینین قوتونی آلماق ایچون صحیه وزیرلیگی طرفیندن خرداد آیینین ۱۴-ده اورایا لازمی دواجات ایله بیر لیکده بیر دکتور گؤندریلمیشدر.

صحیه وزیرینین مسافرتی

خردادین ۱۶ سینده صحیه وزیری آقای دوکتور اورنگی خوی، سلماس، ارومیه و باشقا شهرلرین صحیه ایشینه باش چکمکدن اؤتری تبریزدن حرکت ایتمیشلر و اؤزلری ایله چوخلی مقدارده لازمی دواجات داخی آپارمیشلاردر.

خلخالدا قادینلار قولویی

خلخالدا محلی فرقه تشکیلاتینین کومکی ایله خردادین ۱۰-اندا اورادا بیر قادینلار قولوبی تشکیل ایدیلمیشدر.

لسوجدا اتحاد مغازه‌سی

خرداد آیینین ۱۸ ینده تجارت و اقتصاد وزیرلیگی طرفیندن لسوجداده اتحاد مغازه‌سی آچیلمیشدر.

فنی [illegible] منصده

میانه‌ده سوادسیزلار ایچون درس قلاصلاری

میانه محلی قومیته‌سی ساغینده (۵) دانا سوادسیز کیشی‌لر ایچون درس قلاسی تأسیس ایله‌میشدی.

بایرامدان بو طرفه قادینلار ایچون‌ده (۳) دانا سوادلاندیرماق کورسی آچیلمیشدر.

ایندی ۱۶۵ نفر قادین و ۳۶۷ نفر کیشی بو قلاصلاردا تحصیل ایتمکده‌درلر. قادین طلبه‌لرین مجانی تعلیم و تدریس‌لرینی آشاغیداکی آدلاری یازیلان معلمه خانملار قبول ایتمیشلردر:

۱- خانم رقیه سلطان متولی - مدیره
۲- خانم نجیبه روحانی - معلمه
۳- خانم معصومه جعفری - معلمه

آذرشهر منطقه‌سینده ورلکی یه اولان بوتون کندلر تماماً تقسیم اولونموشدور

آذرشهر منطقه‌سینده ورلکی یه شامل اولان کندلرین هامیسی کندلیلر آراسیندا بولونوب ۱۶ ار ۳ ار ۲۵-ده حوالَه تاپمیشدر.

آذربایجان میشه‌لرینین محافظه‌سی ایچون ملی حکومتیمیز جدی تدبیرلر آلمیشدر

آستارا و اردبیل میشه‌لری، ملی حکومتیمیزین قورولوشوندان قاباق چوخ پیس بیر وضعیتده اداره اولونوردیلار، هرگون خراب اولوب و بو بؤیوک طبیعی ثروتیمیز آرادان گئتمکده ایدی.

ایندی ایسه فلاحت وزیرلیگینین اقداماتی و او منطقه‌ده‌کی فدائی‌لرین [illegible] لاری نتیجه‌سینده قاچاق آغاج کسمک بوتون - بوتونه لغو ایدیلمیش و بوندان صونرا کیمسه اجازه‌سیز بو میشه‌لردن آغاج کسه بیلمیه‌جکدر.

۵-نجی حوزه قومیته‌سینین قرائتخانه‌سینین تأسیس ایدیلمه‌سی

آذربایجان دموکرات فرقه‌سی ستارخان بایراقلی شهر قومیته‌سی‌نین ۵-نجی حوزه قومیته‌سی قرائتخانه‌سینین تأسیس ایدیلمه‌سی مناسبتیله خرداد آیینین ۱۶ سینده حوزه‌نین بؤیوک سالونی آذربایجان دموکرات فرقه‌سی رهبرلری‌نین عکسلری، شعارلار و قالیچه‌لر ایله بزنمیشدی. بو شعارلاره باخاسین آذربایجان خلقینی سعادته و مدنیته سوق ایدن آذربایجان دموکرات فرقه‌سی کیمی شعارلاردان عبارت ایدی.

حوزه قرائتخانه‌سی‌نین تأسیس ایدیلمه‌سی ایچون تشکیل ایدیلمیش بو طنطنه‌لی جشنه بوتون طبقه‌لردن دعوت ایدیلمیشلر دی.

پنجشنبه گونی گون اورتادان صونرا ساعت بشده آقای صالح فرج‌زاده جلسه‌نین رسمی آچیلیشنی اعلان ایتدیکدن صونرا تبلیغات شعبه عضوی آقای دولت بیرینجی نوبه‌ده اؤز هدیه‌سینی تقدیم ایده‌رک: قرائتخانه‌نین تأسیس ایدیلمه‌سینین نه کیمی سیاسی و اجتماعی اهمیته مالک اولدوغونی شرح وئردی.

صونرا آقای فروزین چیخیشی اولدوغو دفعه یاشایان ایدی. او اؤز چیخیشندا آذربایجان خلقینین قدیم تاریخیندن و ایندی‌کی دوره‌ده ایرانلی گئتدیگیندن بحث ایده‌رک دیدی که فرقه بیز خلقیمیزی گونو-گوندن سعادته دوغرو آپاردیغینی بوتون دنیایه اثبات ایتدی. لیتلات آقای مهدی‌زاده اؤز هدیه‌سی اولان آذربایجان خلقینین مدرک رهبری آقای پیشه‌وری‌نین عکسینی تقدیم ایده‌رکن حاضرلاردا بؤیوک هیجان عمله گلدی.

خلقیمیزین سئویملی شاعری آقای اعتماد ناطقلرین چیخیشی داخلیندا هیجانلی ایدی. او اؤز چیخیشندا معارفین خلقیمیزین انکشافی ایچون بؤیوک رول اوینادیغینی، فرقه‌میزین و ملی حکومتیمیزین بو خصوصدا گؤردیگی ایشلردن مهم ساحه‌لری گؤستردی. آنوری خلق آدیندان آقای قارتل مهدی‌یارقور چیخیشیندا حوزه قرائتخانه‌سی‌نین تأسیس ایدیلمه‌سینی تبریک ایده‌رک فرقه‌میزین گئچیت حالقره بسله‌دیگی محبتی و وئردیگی حقوقلاری گؤستردی.

شهر قومیته‌سینین صدر معاونی آقای ولائی یاریم ساعت‌لیک اؤز چیخیشیندا فرقه‌میزین آلتی آیدا ایتدیگی موفقیتلریندن، آذربایجان و ایرانین ایندیکی سیاسی و اجتماعی مسئله‌لریندن دانیشارکن اونون چیخیشی دفعه‌لرله بینجادا اشتراک ایدنلر طرفیندن آلقیشلاندی.

معروضه ایتمک ایچون آخرینجی سوز آذربایجان دموکرات فرقه‌سی مرکزی قومیته‌سی صدرین معاونی آقای پادگانا وئریلدی. سوره‌کلی آلقیشلار آراسیندا آقای پادگان بیر ساعتلیک معروضه‌سینده اولجه ۵-نجی حوزه قرائتخانه‌سینین تأسیسی ایچون تشرف گئتیرن بوتون آلارا مرکزی قومیته طرفیندن تشکر ایتدیکدن صونرا مشروطه تاریخینده باشلایاراق ۲۱ آذر نهضتینه قدر آذربایجان خلقینین آزادلیق یولوندا ایتدیگی فعالیت‌لردن، بو نهضتین بوتون ایراندا حیاته کئچیریلمه‌سیندن، آذربایجان و ایرانین ایندیکی سیاسی و اجتماعی وضعیتیندن مفصل صورتده دانیشدی. آقای پادگان اؤز معروضه‌سینین صونوندا آذربایجان خلقینین رهبری اولان دموکرات فرقه‌سینین بوتون دنیا داکوردیگی فرقه‌لردن پیشرو اولاجاغینی قید ایتدی.

آقای پادگانین معروضه‌سیندن صونرا جلسه خاتمه تاپدی.

بؤیوک احساسات ایچریسینده اهالی طرفیندن ۵-نجی حوزه قرائتخانه‌سینین تأسیس ایدیلمه‌سی ایچون پول و باشقا هدیه‌لری حساب‌لاماق‌لار توتوری. ستارخان بایراقلی شهر قومیته‌سینین تبلیغات شعبه‌سی مدیری آقای رحیم جاویدکو، حوزه صدری آقای علی راستگو، آقای اعتماد، طلقی، علی مولوی، حوزه‌نین تبلیغات شعبه‌سی مدیری آقای موحد و آقای جعفر معروف‌دن عبارت بیر قومیسیون تشکیل ایدیلدی. اهالی طرفیندن ۵-نجی حوزه قرائتخانه‌نین تأسیس ایدیلمه‌سی ایچون وئریلن پوللارا لازم اولان سندلار آلینارق یاخین گونلرده قرائتخانه رسمی صورتده آچیلاجقدر.

قرائتخانه‌نین تأسیس ایدیلمه‌سی ایچون پول و باشقا هدیه وئرین آقالارین آدلاری آیریجا درج ایدیله جکدر.

غلام موسی زاده

حسن نصیر زاده

آذربایجان و کورد خلقلرینین دوستلیغی سارسیلمازدر

آذربایجان خلقی تاریخ‌بویو اؤز انسان پرورلیگی و صلح پرورلیگی ایله مشهوردر. بو قهرمان خلق، همیشه اؤز وطنینی، خلقینی و آزادلیغینی سئودیگی کیمی آیری خلقلرین‌ده آزادلیغی مقدس دوتماقلا اونلارا حرمت بسله‌میشدر.

خلقیمیز بوتون دنیا خلقلری و علی‌الخصوص اؤز اوتی‌شی خلقلر ایله دائما سیغی و مهربانجاسینا دوستلوق یاراتمیشدر.

بو ایسه آذربایجان خلقینین ان نجیب خاصیتلرین‌دن در.

همین نجیب خاصیت آذربایجان خلقینی باشقا اوجا ایتمیش و ایتمکده‌در. آنجاق بونا باخمایاراق دنیانین امپریالیست دولتلری، اؤز مردار و تمرتلی استعماری سیاستلرینی آپارماق ایچون، همیشه دنیا خلقلرینی بیر-بیریله دشمن ایتمکدن اؤتری وار قوه‌لرینی صرف ایتمیشلر، چونکه خلقلرین دوستلیغی و آزادلیغی اونلارین استعماری سیاستلرینین کؤکینی کسیب، استعماردان خلاص اولماقلارینا امکان یارادیر.

عرلین چوق یئرینده حکم سوره‌ن بو سیاست ایراندا یوردوتوندی. استعمارچی دولتلرین ال آلتیسی و بویوروق قولی اولان ارتجاعی و استبدادی قوه‌لرین کؤمکی ایله بو سیاست ایراندا داهادا کؤک سالمیشدی. همین سیاستچیلر ایران خلقلرینی همیشه جهالت و اسارت آلتیندا ساخلاماقلا، قارداشی - قارداشا دشمن ایتمگه چالیشمیشلار.

بو ایگرنج سیاستلر ایله خصوصاً آذربایجان و کورد خلقلری آراسیندا نفاق سالماق ایستمیشلر. اما چوق قدیمدن صمیمی دوست، یاخین قونشی و قارداش کیمی یاشایان

[illegible] منصده

دنیا خبرلری

آقای اللهیار صالحین اظهاراتی

انتخابات مشتی [illegible] آقای اللهیار صالح دیمیشدر: آذربایجان مسئله‌سی حل ایدیلمه‌دن و آذربایجان ایشی ویله توافق نظر حاصل اولمایاجاق کیمی انتخابات عملی اولمایاجاق و قید ایدیب که دانیشیقلار تورکی و آخرینده آذربایجانا بو هفته‌نین بیر هفته ایرام اولوناجاق.

پاریسده

«رویتر» مخبرینین پاریسدن بیلدیردیگینه گؤره دونن خارجه ایشلر وزیرلری معاونلرینین جلسه‌سی تشکیل تاپیب و ایتالیا مستعمراتی خصوصنده مذاکره اولدی. انگلیس و آمریکا نماینده‌لری «لیبیه» اهالی‌سینین افکار و نظریاتینی بیلمک ایچون اوراپا بیر قومیسیونون گؤندریلمه‌سینی پیشنهاد ایتدیلر. سوویت و فرانسه نماینده‌لری ایسه بو پیشنهادا راجع اؤز مطبوع

[illegible] دولتلردن کسب تکلیف ایدیلر.

اسکندریه‌ده بمب پارتلایشی

اسکندریه‌ده بیر بمب پارتلاییب دورت نفر انگلیس سربازی و آلتی نفر ایسه اهالیدن یارالانمیشدر.

اندونزیادا وضعیت

آلینان خبره گؤره اندونزیانین وضعیتی گت گیده پیسله‌شیر و باتاویا و سایر بؤیوک شهرلرده قانلی محاربه‌لر دوام ایدیرمکده‌دیلر. اندونزیانین آزادیخواهلاری و استقلال ایسته‌ینلرینی بوغماق ایچون طیاره و توپ ایشله‌دیرلر. بیلدیرن خبرلره گؤره خردادین ۱۵ ینده هلند زیر دریالیری نیچه اندونزی گمیسینی باتیرمیش و هلند طیاره‌لری ایسه اندونزی‌لرین لیزه‌یی حمله آپارمقدادرلار.

هندوستان کارگرلرینین اعتصابی

هندوستان - دهلی رادیوسینین دیدیگینه گؤره بیر نفر مفسر اظهار

[illegible] منصده

رضا آذری

دولت تیاتروسیندا اونودولماز بیر گون

بوتون اینجه صنعتلرین نمایشگاهی منزله‌سینده حساب اولونان تیاترو صنعتی و یا صنعتینین تاریخی، قدیم یونان و روما امپراطورلیغی زمانیندان باشلالار. نتیجه که، ایندی ده روما دا و آتنه‌نین آمفی‌تئاتر خرابه‌لرینده میلادی تاریخیندن عصرلرجه قاباق چوخ قدیم تیاترو و سیرق بنالارینین خرابه آثاری مشاهده اولونماقدادر.

بشر توزنی آنلاییب تاریخ دورونده قدم قویاندان بری، اونون روحونی اوخشاییب جلوه‌لندیرن اینجه صنعتلره الفت و انسیت پیدا ایتمیشدیر.

دیمک اولار که، بشری مدنیت و اخلاقین اوجا ذروه‌لرینه چیخاران اینجه صنعت و اونون مجموعی نمایشگاهی و بوتون دنیا مدنیتینین انتشار محلی اولان تیاترو صحنه‌لری اولموشدور.

بو صحنه‌لر یا بو عملی مکتبلر چوخ قدیم زمانلاردان بری مدنیت عالمینین ان بیرنجی و مهم خادم‌لری سیراسیندا حساب اولونورلار.

آیین ۱۷ سینده جمعه گونی دولت تیاترو بیناسی خینجا-خینج تماشاچیلار ایله دولمیشدی، عالی بیر قونسرت ویریله‌جکدی. بش آلتی آیلیق آزاد بیر حیاته و ملی حاکمیته مالک اولان ملتیمیزین نه بیوک بیر استعداد و قریحه‌یه مالک اولدیغینین آیدین علامتلرینین ان مهم‌لریندن بیریسیده بو قونسرت ایدی.

ساعت آلتی دا قونسرت، تیاترین جوان و استعدادلی رژیسوری آقای صمد صباحی نین بدیعی رهبرلیگی، دولت تیاتروسنین بوتون آکتریس و آکتورلرینین اشتراکی و قهرمان فدائیلریمیزین مارشینین ترنمیله باشلاندی.

برنجی پرده ده ان زیاده نظر دقتی جلب ایدن حصه ذوالفقار حاجی بیگلی‌نین (اللی یاشینده جوان) آدلی موسیقیلی قومیدیاسیندان (قلی، قلی، آی قلی) عنوانلی پارچاسیدی. بو پارچانی ایفا ایدنلر، سارا خانم حیدرزاده و آقای بیوک محمدی ایدیلر. مکرر آلقیشلاندیقلارینا گوره ایکینجی دفعه ده توز رولارینی اوینامالا تماشاچیلار طرفیندن مجبور ایدیلر. سارا خانم اگر توز زحمتلرینده بیر آز عجله ایلمه‌سه‌لر ایدی دیمک اولار که صحنه‌میزین ان بیرنجی و استعدادلی آکتریسی حساب اولوناجاقدر.

بیر ده: (دلادا یانمیشدیم) آدلی رقص ایدن قیزلار دسته‌سینین دسته جمعی ایفا ایتدیکلری بدیعی رقصلری ایدی. سولو حصه‌سینی سارا خانم حیدرزاده ایفا ایدیردی. آلقیشلار آراسیندا ایکینجی دفعه صحنه‌یه دونمگه مجبور اولدیلار. اون دقیقه تنفس‌دن سونرا ایکینجی پرده‌یه شروع اولوندی.

بو ایکینجی پرده داها دا مراقلی ایدی. دولت تیاتروسینین قاوال چالان قیزلار دسته‌سی یکسق قیس لباسلار ایله صحنه ده ظاهر اولاندا آلقیشلاندیلار. بونلارین پالتارلارینین بیر جور بیر رنگده و چوخ قیمتلی اولدوقلارینا حیرت ایتمه‌مک قابل دگل ایدی. بو ایسه خلقیمیزین مدنیتی و عرفانی اوغروندا آز بیر زماندا ملی حکومتیمیزین نه بیوک خارقه‌لر یاراتدیغینین بارز نمونه‌لریندن بیریسی ایدی.

صمد وورغونین (آذربایجان) سولیستلری لیلا خانم محسن پور، آنا خانم آبو، سارا خانم حیدرزاده و عیسی علیزاده.

(دربند یامی توز اولار) سولیستلری فاطمه خانم زرگری و عیسی علیزاده، (باغچادان گلن یار) سولیستلری لیلا خانم و آرخالوس خانم و سایره مذکور ماهنی‌لاری مهارتله اوخومالاری توز استعداد و قریحه‌لرینی بروزه ویردیکلریندن تماشاچیلار طرفیندن چوخ حرارت و احساساتلا استقبال اولوندیلار.

بوندان سونرا صحنه‌ده مخصوصانه بیر چهره نمایان اولدی. بونی‌ده گورسنمیله گورولتیلی آلقیشلار باشلادی. بو دا استعدادلی و قریحه‌لی ملی شاعره‌میز گنج مدنیه خانم گلگون ایدی. توز ملی وطنی شعرینی اوخویوب قورتاراندان سونرا ینه ده شدتله آلقیشلاندیلار.

سونرا خلقیمیزین دگرلی شاعری و ملی حکومتیمیز طرفیندن (خلق آرتیستی) عنوانیله تلطیف اولونان عاشق حسین جوان صحنه ده ظاهر اولماسیله آلقیش طوفانی باشلادی. توز رولینی ایفا ایدیب قورتاراندان سونرا تماشاچیلارین گورولتیلی آلقیشلاری آراسیندا صحنه‌یه دونوب ایکینجی دفعه توز رولینی ایفا ایتمگه مجبور دوتولدی.

سونرا (چهره) و (بیر داداشان) آدلی واعلارین سولوصنی و رولینی ایفا ایدنلر، سارا خانم حیدرزاده و لیلا خانم محسن پور مکرر آلقیشلاندیقلاریندان توز رولارینی ینه‌ده ایکینجی دفعه اویناماغا مجبور اولدیلار.

بورادا قونسرتین قورتارماسی اعلان ایدیلدی. بو عالی قونسرت تمام جارتله دیمک اولار که ایستر لباس ایستر قونسرت پارچالارینین متنوعی و ایسترسه استعدادلی آرتیستلریمیزین مهارتی جهتیجه عمومیت اعتباری ایله آوروپا قونسرتلریندن گیری قالمازدی. بو آز مدت طرفینده بو قدر ترقی و انکشافه حیرت اولونمالیدی. بو ایسه ملتیمیزین استعدادینی و ملی حاکمیتیمیزین شیرین میوه‌لریندن بیریسیدر. بونا گوره ده تماشاچیلار لوژه ویننده‌دن بیر تاثیرو هیجانلی بیر احساسات بوراندیغیندان هیچ کس اورادان آیریلماق ایستمیر ایدی.

قونسرتین آرتیستلرینین هامیسی توز رولارینی مکمل بیر صورتده ایفا ایتدیلر. اما سارا خانم حیدرزاده، آقای عیسی علی زاده، آقای محمدعلی ولی‌زاده، لیلا خانم محسن پور، آرخالوس خانم، آنا خانم آبو، فاطمه خانم زرگری، آقای بیوک محمدی توز رولارینی چوخ یاخشی نورمال بیر صورتده ایفا ایتدیکلریندن خصوصی تقدیره‌دیرلر.

آکتور و آکتریسلرین لباسلارینین عالیتی نظر دقتی جلب ایدیر ایدی. بو ایسه ملی حکومتیمیزین خلقیمیزین معارف و مدنیتینه نه قدر علاقه‌دار اولدیغینین بارز بیر دلیلی دیر. خاتمه‌ده بو لیاقتده آکتور و آکتریسلر یترمن استعدادلی رژیسور آقای صمد صباحی نین خلقیمیز نامینه تبریک ایدندن سونرا همیشه دیمای یتک ملی حکومتیمیزه عشق اولسون.

جوان کورد شاعری هژارین

شعرلر کتابچه‌سی نشر ایدیلمیشدیر.



کورد شاعرلریندن هژار

تبریزده‌کی سووت مدنیت ایوی استعدادلی کورد شاعری هژارین «آلالای» آدلی شعرلر کتابچه‌سینی اول کورد دیلینده سونرادا ترجمه‌سینی آذربایجان دیلینده نشر ایتمیشدر. کتابچه‌نین مقدمه‌سینده جوان کورد شاعری هژارین حیات و یارادیجیلیغی حقینده بحث یازیلمیشدر.

بو جوان کورد شاعرینین ۲۵ یاشی واردر. ایندی اونی بوتون ایران کوردلری تانیر. دورت ایلدنبری شعر یازماقلا مشغول اولان بو استعدادلی شاعر گئت-گیده ایراندان خارجده، او جمله‌دن عراقداکی کوردلر آراسیندا ده شهرت قازانماغا باشلامشدر. بیز اوخوجولاریمیزین حضورینه تقدیم ایدیلمگیمیز بو کتابچه وسیله‌سیله اونی آذربایجاندا دا تانیاجاق و هیچ شبهه یوخدور که رغبت بسلیه‌جکلر. چونکه هژارین شعرلرینده اولدیقجا حساس بیر قلب دوگونمکده در. اونون شعرلری کورد ائلینین دردلرینه ترجماندور. او گوزونی دنیایه آچار آچماز کورد ائلینی آه و ناله ایچه‌ریسینده گورموشدور.

ظلم آلتیندا یاشایان کوردون الماری اوتونده الماری اولموشدور. پریشانلیق اوزون مدت اونون قلبینه حاکم کسیلمشدر. او ینه بیر مجبور قناعت الده ایتمیشدور که کورد ائلی ازلدن دنیایه ال-ولی باغلی گلدیگیندن آزادلیق نه اولدوغونو هیچ بیر زمان بیلمیه‌جکدیر.

عقلی و هوشلی بالام
آغلاییرسان، سبب نه؟
ایلینی یا غلا دیقیم
آخیر نه گلیر ... ؟
کورد الی باغلی گلمیش
بو جهانه ازلدن.
طالعسز بشه در.
دوغون بالاجیغیم سن.

بو پریشانلیق شاعرین فکرینی ارادر اشغال ایتمیشدر که، او حتی توز یارینین قارانلیقلاریندا کوردون بختنی دئیوب تعریف ایدیر. لاکین بو پریشانلیق اوزون سورمور، شاعر دوشونور که پریشان قالماق کورد ائلی ایچون افتخار در.

او دنیانی و توز ائلی یاشقا گوزله گورمگه باشلامش و بئله بیر عقیده صاحبی اولموشدور که کورد ده بیر گون آزاد اولا بیلر. بونون ایچون لازمدر که او، چالیشسین، ووروشسون، علم و مدنیتین قدرتیندن استفاده ایدیب کورد فکرینین روشنلشمه‌سی یولوندا سعی ایدلیک ایتمه‌سین. خصوصا شهریور حادثه‌سیندن سونرا شاعرین عقیده‌سی محکملشمیش و کوردون آزاد و مسعود گلجگینه اینانمشدر.

ایگرمی ایل یاشایانلارین پنجه‌سینده آغلادیق،
ناله مزله داغی، داشی، فلکلری داغلادیق،
ایمیزله بخشیمیزین یوللارینی باغلادیق،
دیمک یاشین بو حیاتدا اولملی‌یک بیز آزدیق.
ای فرشته، ییرده نجات ویردی سنین الین،
یاشاسنی، ای خلاصکار، یاشا بیوک ستالین.

آلگین نجات یولین تاپان شاعر هژارین پریشانلیقدان اوزاقلاشاراق کورد ائلینین آزادلیغی اوغروندا بیر عسگر کیمی مبارزه‌یه باشلاییر... کوردوستاندا جالانان ملی دموکراتیک نهضتده بیر مبارز کیمی اشتراک ایتمیش، کوردلرین آزادلیق و تمدن یولوندا قدم گوتوره‌جگینه اینانمشدر. او دور که اونون شعرلری تازه بیر روحلا دولموش، قدرتلی بیر ایشیقلا مزینلشمشدر. شاعر کورد خلقینین آزادلیغی قونشو و قارداش آذربایجان خلقی ایله محکم بیرلیکده و صمیمی دوستلوقدا گورور. ملی-دموکراتیک علیهه‌لر هواسی ایچه‌ریسینده یاشایان آذربایجانلیلار هژارین شعرلرینی اوخویارکن قارداش کورد ائلینین ملی آزادلیق یولوندا کی موفقیتلرینه اوره‌کدن سوینه‌جکدیر.

م.

دقت !

آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین مرکزی کیته‌سینین تبلیغات شعبه‌سینده خلقین استفاده‌سی ایچون بیر کتابخانه تاسیس اولماقدادر.

حرمتلی فرقه عضولریندن علاقه‌مند اولانلاردان خواهش اولینور که توز کتاب هدیه‌لرینی تبلیغات کمیسیونینا اهدا ایدیب رسید آلسینلار. هدیه ویره‌نلرین آدلاری روزنامه‌ده درج اولوناجاقدر.

دقت ـ دقت

آذربایجان و فارس دیللرینده دانیشماق ایسته‌تر سوادلاری ۹ کلاسدان آز اولماماق شرطیله هر گون ساعت ۸ دن ۱۰ تا قدر آذربایجان رادیو کمیته‌سی نه (محسنی باغی سابق غله اداره‌سی برنده) مراجعه ایتسینلر. سس و لهجه‌سی یاخشی اولانلار کافی حقوقلا استخدام اولوناجاقلار.

ش ۹۹

آذربایجان رادیو کمیته‌سی

۱۲ نجی عصرلرده آذربایجان

بوتون بو حیات موجود یدینجی خاطره‌لری اولان (دده قورقود) داستانلاریندا افاده ایدیلمیشدیر.

(دده قورقود) داستانلاری

(دده قورقود) داستانلارینین یازیسی کوچورولموش یگانه نسخه‌سی آلمانیانین کرال کتابخانه‌سینده‌در. داستانلارین اوگرنیلمه‌سی ایرخچیلیجت ایدن آکادمیک (و. بارتولد) ال یازماسینا ایلک اول کرال کتابخانه‌سینین کاتالوقونو ترتیب ایدن فلیشیرین تصادف ایتدیگینی سویله‌ییر.

بو ال یازماسینین آدی (کتاب دده قورقود علی لسان طایفه اوغوزلان) در. اوزرینده احمد پاشانین کتابخانه‌سینه ۱۵ نجی عصرده داخل اولماسی یازیلمیشدیر.

بو تاریخه اساسلاناراق فلیشیر ال یازماسینی ۱۵ نجی عصر اثرلری سیراسینا داخل ایتمیش ایدی.

ال یازماسینین سونرا ۱۹ نجی عصرین باشلانغیجیندا دیتس طرفیندن جیخاریلمیشدی که برلین کتابخانه‌سینده‌دیر.

ال یازماسی اوزرینده اروپادا ایلک تدقیقات آپاران عالم دیتس اولموشدور.

دیتس آدلی اثرینین ۲ نجی جلدینده داستانلاردان بو یساطتیه گوزی توشدیردیگی بویی آلمان دیلینه ترجمه ایدیرک چاپ ایتدیرمیش و اثر حقنده ایلک ملاحظه‌لر سویله‌میشدیر.

دیتس اثرین چوخ یرینی یانلیش ترجمه ایتمیشسه‌ده، اثر حقنده اوریژینال فکرلر سویله‌میشدیر.

او، ته گوز هومرین تسکولارینی ایله مقایسه ایدیر، بونلارین یترمد جهنگیرینی معین‌لشدیریر، هومرین ته گوز افسانه‌سیندن استفاده ایتدیگینی سویله‌ییر.

دیتس‌دن سونرا بروف، تلمک ۱۸۵۹ نجی ایلده بوتون ال یازماسنی کوچیره و ترجمه ایتمیش اثرین مهم حصه‌سینی اوخویا بیلمه‌دیگیندن ترجمه‌نی چاپ ایتدیرمه‌میشدیر. بروف تلمه کیمی حاضرلادیغی اثردن مشهور روس آکادمیکی و. بارتولد استفاده ایتمیشدیر.

آکادمیک بارتولد ایچونده توزونین اعتراف ایتدیگی کیمی اثرین چوخ یری آنلاییلماز قالمیشدیر. بارتولد ۱۸۹۴ نجی ایلده بو اثر حقنده روس مطبوعاتیندا ایلک معلومات ویرمکله اثرین بیرنجی بویونی چاپ و روس دیلینه ترجمه ایتمیشدیر.

بارتولدون بو تشبثی روس شرق شناسلاری ایچه‌ریسینده اثره بیوک بیر مراق اویاندیرمیش، روسیه مطبوعاتیندا قورقودون شخصیتی و اثر حقنده بیر چوخ مقاله‌لر یازیلمیشدیر.

اثر تمام حالدا دیرمزمدن نسخه‌سیندن آلتمیش فوتو اساسیندا ۱۹۱۶ نجی ایلده معلم رفعت طرفیندن چاپ اولونمیشدور.

دده قورقود داستانلاری حقنده یازیلان مقاله‌لرین مهم حصه‌سینده دده قورقودون شخصیتی، اثرین یارانماسی تاریخی و هانسی خلقین یاراتدیغی اوزرینده فکرلر یورودولمیشدیر. دده قورقودون شخصیتی اطرافنده آپاریلان تدقیقات گنیش بیر مذاکره‌یه چئوریلمیش، مختلف تاریخ و افسانه‌لرده قورقود آدی چکیلدیگی میدانا چیخمیشدیر.

قدیم شرق تاریخچیلرینین اثرنده (رشیدالدین، نوائی)، دده قورقود بعضا عیسی، بعضا اوغوز، بعضا محمد، بعضا خلیفه‌لر معاصری کیمی گوسترلمیشدور.

ترک تاتار خلقلرینین شفاهی خلق ادبیاتندا، دده قورقود آدی ده دوره، ایستر تاریخی افسانه‌لرده و خلق ادبیاتنده ویریلن معلومات مختلفلیگی، ایسترسه دده قورقود قبرینین دربند، سیر دریا ... اختلاطدا اولماسی بونون تاریخی دگل، خضر کیمی افسانه‌وی اولدوغونی آیدین آنلادیریر.

بو آد مختلف خلقلر آراسیندا هله اسلامیتدن چوخ اول پیری کیمی تانینمیش، بعضی یرلرده مشکل کتابچی، بعضی‌لرینده سرلره واقف اولیاء، بعضی یرلرده اوتمان یاخشی پیری کیمی اولونموشدور.

بعضی خلقلر ایسه، اونو تاریخی شخصیتلر ایله بیرلشدیر. مشهور او، مختلف عصرلرده یاشامیش حکمدارلارین مشاوری کیمی گوسترلمیشدر.

آذربایجان خلقی ایچه‌ریسینده ده بو آد مشهورلاشمیش، اونسون آدی قوپوز تاسیسی، یاپجی و اولیا کیمی تانینمیشدور. حتی دربندده ده وقتی ایله دده قورقود قبیری ده اولموشدور.

بوتون بونلار دده قورقود، (کتاب دده قورقود) اثرینین موقفی کیمی تانیماق ایستیه‌نلرین ایرادیغینی آیدین‌لاشدیریر. داستانلارین بیر شخصین اثری دگل ایدی.

۵ نجی حومه‌نین قرائتخانه‌سینین

تأسیس ایدیلمه‌سی ایچون اهالی طرفیندن ویریلن هدیه‌لر

صمد عافیت ۱ عطر ج ۳ جلد کتاب	
فرج زاده ۵ جلد کتاب	
عرفان نظامی گنجوی و حکیم ثانی‌نین عکسی و ۸ دانه کتاب	
استا ابراهیم صداقت ۵۰۰ ریال	
۳ دانه اردن و ۱ ستار خان هیکلی	
علی دیلمقانی اقتصادین برنجی مغازه مدیری	۵۰۰ ریال
حاج جعفر ارومچی	۱۰۰۰ «
علی ایچ‌لی	۵۰۰ «
مصطفائی	۱۰۰۰ «
حاج علیقلی اعرابیان	۵۰۰ «
تیماری	۲۵۰ «
باقر راط ۲۵۰ ریال ۱ جلد هوپ هوپ نامه	
خلیفه گری طرفیندن	۲۵۰ ریال
لطفعلی خرازی	۵۰۰ «
آقای پنبه	۳۰۰ «
احمد سیقی	۵۰۰ «
ابریل بیت یونان	۵۰۰ «
بابا سیمون اوغلی	۵۰۰ «
آلکساندر میلا	۵۰۰ «
یوناتان آقا خانی	۵۰۰ «
جبرئیل پرکوسی	۵۰۰ «
محمد علی محمدوی	۳۵۰ «
شالمی اکرمت کوئیر	۱۰۰۰ «
رضا عرلتی	۲۰۰ «
حسین امامی	۲۰۰ «
حسن تحفه فروش	۲۵۰ «
حسین اعرابیان	۵۰۰ «
اسم جواد خانی	۳۰۰ «
محمد کیمیا	۲۰۰ «
غلامحسین فرهت	۵۰۰ «
اسماعیل پارسا	۵۰۰ «
مجید روستا	۵۰۰ «
دکتر ارامی	۲۰۰ «
حسن محمودی	۳۰۰ «
حسین فیوضات	۲۵۰ «
آقازاده شاهین ۱۰۰ ریال ۵ جلد کتاب	
آستارائی ۵۰۰ ریال ۱ جلد کتاب	
حاج عباس دباغی	۲۰۰ «
حاج آقا بالا دباغ	۲۰۰ «
آدی آخوند زاده گنجی‌بیر آیلیق حقوقینین نصفی	
جعفر معروف ۲۰۰ ریال ۲ جلد تاریخ کتابی	
اسکندریان	۲۰۰ «
سلیمی	۱۰۰ «
هاشم نجات	۲۰۰ «
علی اکبر شرکتی	۲۰۰ «
قبرئیل احمدی	۲۰۰۰ «

حاج شفیع قادی	۵۰۰ ریال
حسن قوی دست	۲۵۰ «
ناظری	۵۰۰ «
خلیل اورنگی	۲۰۰ «
محمد تقی صادق زاده قادی مینا	۲۰۰ ریال
ابراهیم ایراندوست	۲۰۰ «
اسماعیل ذکی پور	۲۵۰ «
خلیفه خوش آموز	۲۰۰ «
احمد عراقی زاده	۱۵۰ «
قربان میکائیل زاده قصاب	۱۰۰ «
افشاری	۲۰۰ «
یادگان	۵۰۰ «
گشمش اوغلی	۵۰۰ «
تقی موسوی	۱۰۰ «
زربیه	۱۰۰ «
صادق دادار	۲۰۰ «
تقی طهماسب	۲۰۰ «
امیر کبیری	۵۰۰ «
حسین حسن پوری	۲۰۰ «
حمید میلانی	۵۰ «
عبدالکریم حاجیبی	۱۵۰ «
میر بهاء	۵۰۰ «
محمد عرفان ۲ تابلو نوز تعلیق آثارلریندن	
یوشید بیت دانیل ۱۵۰ ریال ۲۰ جلد کتاب	

تسوج قصبه‌سینین اهالیسی طرفیندن فدائیلره ویریلمیش هدیه‌لر

تقی عزت‌نگی	۳۰۰ ریال
اسد شرفی	۳۰۰ «
حاجی آقا رضائی	۱۰۰ «
حسین بخشیان	۳۰۰ «
بلال حیدرخانی	۱۵۰ «
قدرت دلسوزی	۱۰۰ «
ابوالفضل نوری	۳۰۰ «
محمدحسین صادقی	۲۰ «
حاجی اسد علیشاهی	۵۰۰ «
نصراله مصاحبی	۱۰۰ «
علی‌بابا اثنائی	۵۰۰ «
هاشم محجوبی	۱۵۰ «
مشهدی‌بابا رسولی	۳۵۰ «
مرتضی جعفرلو	۱۰۰ «
مشهدی ولی علیشیری	۵۰ «
علی‌اصغر حلوائی	۱۰۰ «
غلامعلی حلوائی	۱۰۰ «
احمدوعلی اکبرآبادی	۱۵۰ «
عزیزه‌جامی	۷۵۰ «
حاجی عباس کروغلی	۷۵۰ ریال
اسماعیل باقری	۳۰۰ «
کربلائی همت قرابه	۳۰۰ «
مرتضی کولائی	۳۰۰ «
حاجی ستارخان منتظری	۵۰۰ «
کربلائی یحیی لره	۳۰۰ «
حسن محمدلو	۵۰ «
محمدتقی واجدی	۳۰۰ «
بابا رسولی	۱۵۰ «
غلامرضا صدقی	۵۰ «
عزت‌اله تیموری	۱۰۰ «
عباد نعلبندی	۵۰ «
رضا اشرفی	۵۰ «
عزت‌اله مصاحبی	۱۰۰ «
ابوالفضل سالاح	۵۰ «
مشهدی تقی زیبادست	۵۰ «
قدرت اختر نژاد	۵۰ «
عباسقلی دهقی	۵۰ «
حبیب ملاباقی	۵۰ «
مشهدی فرج که‌جت دوست	۵۰ «
نعمت اوستاد باشائی	۵۰ «
غلامعلی قصاب	۱۰۰ «
محمدشمسی‌خانی	۵۰ ریال
عبدالهاشم‌دانی	۵۰ «
محمود آقا زاده	۵۰ «
رضا نوری	۲۰۰ «
عباسقلی بخشیان	۱۰۰ «
مرتضی‌قلی شمسی‌خانی	۵۰ «
تقی رازی	۵۰ «
جلال خوافونی	۶۰ «
حسین‌نجار جدیدالاسلام	۵۰ «
میرهاشم طباطبائی	۵۰ «
آقا آخوندیان	۵۰ «
قدرت تیموری	۳۰۰ «
غلامحسین تیموری	۱۰۰ «
محمدعلی طاهری	۱۰۰ «
میرزا رضا ساعت‌ساز	۵۰ «
میر حیدر هاشمی	۳۰۰ «
حسن علی عبداله‌زاده	۳۵ «
ابوالفضل جهانبانی	۱۰۰ «
آقای رضا نوری	۳۰۰ «

اعلان

تبریزده‌کی سووەت مکتبی ۱۹۴۷ر۱۹۴۶ نجی درس ایلی ایچون یئنی شاگردلر قبول ایدیر .

شاگردلرین قبولی (ایون) آیینین بیریندن (خردادین ۱۱ دن) باشلانیر .

مکتبه ۷ و ۸ یاشیندا قیزلار و اوغلانلار قبول اولونور قیزلار اوغلانلاردان آیری اوخویاجاقلار .

داخل اولماق ایستینلر مکتب مدیری آدینا عریضه ایله ایکی عدد عکسلرینی (۳ ر ۴ سانتیمترو) تقدیم ایتملیدیرلر عریضه‌لرینی تقدیم ایدرکن سجللرینیده یانلاریندا گتیرملیدیرلر مکتبه داخل اولانلارین درس کتابلاری مجانی اولاراق تامین ایدیلیر . بو مکتبده تدریس ده‌خی مجانیدر .

یوخاری کلاسلارا اوراق یرلردن گلن محصل‌ا ه معین شرائطله عمومی یاتاقخانه‌ده یر ویریلیر .

یوخاری کلاسلارا قبول امتحانلا در .

عریضه‌لر قبولی آوغوست آیینین بیرینه کیمی (مرداد آیینین ۱۰ نه قدر) دوام ایده‌جکدر .

عریضه گتیرنلر و مکتبه داخل اولماق ایچون هر نوع معلومات الده ایتمک ایستینلر هرگون سحر ساعت ۱۰ دان ساعت ۳ ه قدر مکتب اداره‌سینه مراجعت ایتملیدیرلر .

مکتبین عنوانی لله‌بك کوچه‌سی سووەت مکتبی

مدیریت

اعلان

من دموکرات فرقه‌سینین ۲۹۰۷ نمره‌لی عضویت ورقه‌سینی ایتیرمیشم هرکس‌تاپسا صحیه وزارتینده حسابداری‌ادار‌ه‌سینه ویرب انعامین آلسین .

غلام‌حسین مطهری ش ۱۱۳

آذربایجان مطبعه‌سی

لوءاس‌ خرشید

ترجمه ایدنی: مظفر مردانی

کوردلر

• داستان •

-۲۳-

سوروونون ایره‌لی سوریاوردی سروان
او قورخاق ، او رذل ژاندارمالارا
ولیکن یوخ ایدی بیرینده جرئت
ولو بیر قدم‌ده گیتسون قاباقا

§§§

او زمانکه سکوت دوتدی هریانی
توزلرینه اوره‌ك ویروب آزغینلار
گیده‌ره‌ك قاباقا قورخاق بیر حالدا
شرقلی تپه‌نی دوتدیلار اونلار

§§§

یانغیشلیق چیکنینده بیر ساری صفت
سروان تکبرله امر ایتدی : آها
دلیك دلیك ایدون بو یاتقیلری
قالماسین اونلاردان بیر اثر داها

§§§

سوروقدان بوزوشموش او ژاندارمالار
اجرا ایتمك ایچون سروانین امرین
سونگو ایله دەلوب قهرمانلاری
ایتدیلر شرقلی کردلره توهین

§§§

او گونون صباحی عبرت دن ئوتری
وابلاغ دان ئوتری عصیانکارلارا
قولدور دیکتاتورین‌قان توکه‌نلری
اونلارین جسدین چکدیلر دارا

§§§

یاییلدی بو خبر کردلر ایچینده
هیجانلا دولدی بوتون کردستان
آرتیردی شهرتین ایگیت کوردلرین
بو ایکی فداکار بویوك قهرمان

§§§

بویوك احترامیلا ، قهرمانلاری
یادا ایدیردی قوجا، گنج، کیشی وقادین
آنجاق او ایگیت‌لیك او مردانه‌لیك
ایدی ایله‌دی اونلارین آدین

قهرمان زاده

درمانسیز درد !

-۲۰-

عقه‌سی اونی ایودن قوودی . چونکه هم ایشسیز قالدیغیندان ، همده عمه‌سینین عادتلری ایله راضیلاشا بیلمه‌دیگیندن گونده یونی دانلاییب تحقیر ایدیردیلر . اونی مجبور ایدیردیلر که اونا ، یونا یالتاقلانسین . او هیچ‌ده راضی اولمازدی . او دیر که ، بو عقللی آدامی دلی قمه ویرمك ایچون چیقاریب ایشیك سالدیلار .

اولار او آروات ، اوشاقیندان مکتوب آلاردی و سه‌وینه ، سه‌وینه منیم یانیما گلیب کاغذی اوخوردی . قیزینین عکسینی ده گوستریب حسرتله اونلارین اوزوندن اوپردی . گوز یاشی ایله عکسی یویاردی . گوز یاشی سیلمدن سونرا . اللها چوق شکر اولسونکه ، خانیم یاریمده توزونه ایش تاپیب ، یاخشی دولانیر ، دیه‌ردی و آه چکیب ، کدرلی حالدا .

. من قورخورام عاقبته حسرت قالام . چونکه توزومه ایش تاپابیلمیرم هیچ کس منی بو محیطده آنلامیرولشا دوشمیر . آرزوادا نه هی یازیر که ، سن اولار منی سه‌وردین ایندی نه سبب اولدیکه منی . او وطندن اولموبا ایران گوزه‌لرینی گورروب منی‌یاددان چیقارتدین ...

داها دیمیر که ، الله بیر محیطه دوشموشم که اطرافیمیزی دومان بورومش ، چرغون آلیندیر .

من بولونی آزمیش بیر کیمی‌چی‌یه بنزه‌ییرم که نه قدر چالیشرام ساحله چیقا بیلمیرم . حال حضردا تنجه گوتلر اولورکه آغزیما چورك آلبیرام سنی‌ده گتیردیم ایرانا منیم تایم اولاجاقسان . دیه‌ردی .

او یاخشی آدامدی ، اما مندن ایچیردی . چونکه ، بیر گون من اونی ایومیزه قوناق آپاردیم . اوتوروب شیرین صحبت ایدیردیك . ایله که سفره اورتایا گلدی ، من بیلدیم که او چوق آج ایدی .

... یادیمدان هیچ چیخماز ... قاشیقی گوتوروب آغزینا آپارماق ایسترکن بویوك قارداشیم قپیودان گیردی واونا یاشدان آیاغا نظر سالدی . سرزا اوزونی نه دوتوب چیخردی .

. تبریزده آدام یاشیا قحط ایدیك یله . یله آداملار ایله دوست اولورسان . بو هارانین اوتودور .

سن بیزیم قابیلیمیزی تحقیر ایدیرسن دیه‌نه اینین آبروسینی ویردی .

من‌اونی ساکت ایتمك ایسترکن قارداشیم قیزیشیردی . من آغلادیم . یازیق مهندس قاشیقی یواشجا یره قویوب آیاغا دوردی . یالواریجی حالدا قارداشیمین اوزونه نظر سالدی و تیتره‌ك بیر سسله

ـ اوندا گاه بوخدر ، دیه منی گوسترمدی و سوزونه علاوه ایدیب :

ـ خواهش ایدیرم اونی دانلامایین . من گیدیرم . دییب قاپودان چیقدی . من بیریسدن دالی کیمی اونین دالینجا قاچدیم . قولوندان دوتوب آپارماق ایسته‌دیم . او گوسگون بیر حالدا مندن آیریلدی . من یاشیمی آتالقی سالدیم بله محیطه لعنت اوخودیم .

بولماشیم دینچینی آلماق ایچون دایاندی‌ی جینن سیگار چیقاریب یاندیردی . من گوزومی اونین دوداقینا تیکرك :

گوره‌سن ایراندا بوجور قابل مهندسلر، صنعتکارلارا نه ایش‌وریمیرلر دیه یولداشیمدان سوروشدیم .

ـ بو آچیق فکرلی ، کلمه‌چکی گورمن بیر گنج‌در . خارجی گورمیش آداملار بوجور فساد بیر محیطه راضیلاشا بیلمیرلر . بعضیلری سوسماقا مجبور اولور بعضیلرینده مبارزه آپاریرلار .

او ملتین سقیلی ، سرگردان گورمك ایسته‌میر . هله اوباریسدن قابیدان زمان طهران روزنامه‌لرینین بیرینده دولت قورولوشی علیهنه چیقدی .

مجلس آچیقدان . آچیقا تنقید ایله‌دی ، اویازدیکه بیزیم ایران دولتی خارجی امپریالیزمین گوسترینی ایله اویناین بیر رقاصه‌در .

دولتین باشیندا اوتوران‌شخصلر ایران‌ملتین‌انکشاف یولونی کسمیاردی اوطلب ایدیردی که ، خارجده تحصیل آلوب ایرانا قاییدان وطنداشلارا اولیمجی نوبه‌ده ایش ویریلمه‌لیدیر گرك اونلارین بیلیکندن باجاریغیندان استفاده اولونسین .

خارجی مهندسلر ایکینجی درجه‌ده توتولسونلار و اونلار ایران قانونلارینین الی آلتیندا ایشله‌سین آنجاق دولت بوتین مکتبی ایدیر . ایران وطنداشلارینی خارجیلرین الی آلتیندا ویریر .

بو حرکت ایران تولکه‌سینین خیرینه تمام اولور . او مرکه خارجده اوخویوب گلیش جوانلاریمیز هم ئوزلرینی تولدوروللر . همده چوخلاری قارانلیق زندانلاردا چورویوب محو اولورلار .

داخله خبرلری

اطرافا گوندریلن امتحان ناظرلری

معارف وزارتی طرفیندن آذربایجانین سایر شهرلرینده کی مدرسه لرینین امتحانلاری‌نین دوز گون اولماسینا نظارت ایتمک ایچون بیر عده معلملی و عالم معلملریندن انتخاب اولونوب و گوندن اعتبارا محلی ماموریترینه عزیمت ایتمکده دیرلر.

سراب محلی قومیته‌سینین جدیتی

سراب محلی قومیته‌سی‌نین جدیتی و فعالیتی نتیجه‌سینده، سراب اهالیسی‌نین سیاسی و اجتماعی افکارینده، بویوک تبدلات وجوده گلمیشدیر.

مثلا:

۱ – سرابدا یئرلی ضیالیلرین اشتراکیله تاسیس اولونان سیاسی دورمدا، اخلاقی، اجتماعی و ادبی مسئله لردن بحث اولونماقلا برابر بوللامین هدفی سراب اهالیسینین افکارینی اصلاح ایتمک و سیاسی دوشونجه‌لرینین انکشافی خصوصیندا وار قوه ایله چالیشماقدادیر.

۲ – فرقه‌میزین گوسترشی و سراب تشکیلاتینین جدیتی نتیجه‌سینده (۲) دانا (جوانلار نهضتی) و (آذر اولدوزی) آدیندا دیواری روزنامه‌لر نشر اولونماقدادیر و بو روزنامه‌لر سراب ضیالیلارینین افکار یئنی ثمره‌لریندن تولید اولونماقدادیر.

۳ – سراب تشکیلاتینین جدیتیله قومیته‌نین آکتوراللری طرفیندن خلقیمیزین افکارینی ایشیقلاندیرماق مقصدی ایله هر آی‌دا ۳ دفعه اخلاقی و ادبی نمایشلر موقع تماشایه قویولور.

۴ – سرحدلریمیزده کشیک چکن فدائیلریمیزین عائله‌لرینه یاردیم عنوانی ایله هر بیر عائله‌ده ۲۵۰ کیلو بوغدا، ۲ کیلو یاریم شکر ۲۰۰ گرام چای ویریلر. البته سراب محلی قومیته‌سی‌نین فعالیتی نتیجه‌سینده، افکار عمومی‌نین انکشافینه موفق اولوب سیاسی و اجتماعی حیاتدا هر جور چتین گوروتن موضوعلاری عملی ایتمک ممکن اولاجاقدیر.

خلخال محالیندا طنطنه‌لی بیرمیتنق

خلخالدان گلن تلغرافدا دییلیر کی:

آغ کند و گاغذکنانیدا، ۳۰۰۰ نفرلیک بیر طنطنه‌لی میتنق تشکیل ویریلیب، حربی تعلیمات بارسینده و بهره موضوعلاری چیخیشلار ایدیلدیکدن سونرا بو طنطنه‌لی میتنق قطعی تصمیم لر آلینیدان سونرا خاتمه تاپدی ایندی علی‌الدوام بو محاللاردا حربی تعلیمات دوام ایتمکده دیر.

صادرات قومیسیونوندا

صادرات قومیسیونو طرفیندن آذربایجانا تریاک، تیکیلی آمریکا پالتارلاری و تیکیلی پاشماق وارد اولونماسی قدغن ایدیلمیشدیر.

آذربایجاندان صادر اولان جنسلر

تبریز صادرات قومیسیونونین ویردیکی معلوماته گوره تاجرلریمیز چوخ مقداردا آذربایجان محصولی اولان جنسلری خارجه صادر ایتمک ایچون قومیسیونا مراجعه ایتمکده دیرلر بونا گوره ده قومیسیون طرفیندن تسهیلات عمله گتیرمک ظهرانا صادر اولونان جنسلرین عوضینده گرک آذربایجانا لازم اولان خارجی جنسلردن وارد ایدیلسین.

جنسلر اوجوزلاشیر

ادارهٔ میزه ویریلن خبره گوره ملی دولتین تشکیلیندن سونرا آذربایجاندا بیله‌جک جنسلرین قیمتی یوزده ۴۵ – ۳۰ و فرش قیمتی ده یوزده ۳۰ فائض آشاغی دوشموشدور.

شیرخورشید مریضخانه‌سینین اردیبهشت آیینداکی ایشلرینین احصائیه‌سی:

ارا ق ایله گلیب معاینه اولونان مریضلر

داخلی مرضلره مبتلا اشخاص ۱۹۵۴ نفر. جراحی مرضلره مبتلا اشخاص ۱۱۰۰ نفر. قادین خسته‌لیکلری ۵۷۲ نفر. مقاربتی خسته‌لیکلری ۳۴۷ نفر. گوز خسته‌لیکلری ۳۰۲ نفر. جمع ۳۹۱۵ نفر.

داخلی مرضلره مبتلا اشخاص ۴۸ نفر. جراحی مرضلره مبتلا اشخاص ۳۳ نفر. قادین خسته‌لیکلری ۱۵ نفر. گوز خسته‌لیکلری ۲ نفر. جمع ۸۸ نفر.

جراحیه قسمتینین عملیاتی:

جراحلق عملیاتی ۳۲ نفر. قادین خسته‌لیکلرینین عملیاتی ۵ نفر پانسمان ۶۵۰ نفر. جمع ۶۸۷ نفر

الکتریک شعبه‌سینین عملیاتی:

عکس گوتورماق ۲۳ نفر. الکتریک معالجه‌سی ۱۸۱ نفر. الکتریک معاینه ۲۷ نفر. جمع ۲۳۱ نفر.

هشترود محالیندان یئربرلگوسینه دائر گلن معلومات

فلاحت وزیرلیگیندن آلینان خبره گوره هشترود محالیندا مصادره اولونان ۲۴ پارچه خالصه کندینین ۷۸۷۹,۵ هکتار اکینه‌جک یئرلری اردیبهشت آیینین ۱۶ سیندان خردادین بیرینه قدر ۵۱۲۹ نفر کندلی آراسیندا بولونموشدور.

بو محالدا یئر بولگوسی هله دوام ایتمکده دیر.

اوغلانلار دانشسراسی قاباغینداکی میدانین تعمیری

شهر اداره‌سی طرفیندن اوغلانلار دانشسراسینین قاباغینداکی میدانین آبادلاشماسی ایچون بویوک اصلاحات عمله گلمکده دیر.

میداندا اولان مجسمه پایه‌سینین دوره‌سینه سمینتدن بالاجا گوزل ستونلر تیکیلیب ایرمزی داش ایله ده سککی باغلاماقدادیر.

ینه‌ده بیر کیلو تریاک و ۳ وافور کشف اولونموشدور

چهارشنبه گیجه‌سی ۱۵–۳–۲۵ ده گیجه یاریسیندان سونرا، آتلیجی قومیسرلیکدن عدلیه‌ده کشیک چکن قاضی‌یه، بیر اوده تریاک اولدوغیندان خبر اولدیقلارینی بیلدیریلیر و همان گیجه بدایت مدعی عمومی‌سی عدلیه‌ده کشیکچی قومیسرلیکده ایدیلر. اونلارین حضوری ایله ورجی دربندینده باقر اصغر اوغلی‌نین ایوی تفتیش اولونور. نتیجه‌ده پالتارلارین توز چیبیندن و آرواد‌لارین پالتارلاری آلتیندان بیر کیلو مقداریندا (۳۰ لوله) تریاک و ۲۲۰ گرام سوخته و اوچ عدد وافور کشف اولونموشدور. اشیه‌جدی بیرصورتده تعقیب اولونماقدادیر.

تریاک قاچاقچیلارینین محاکمه‌سی

کشف اولونان ۲۷ پاتمان تریا.

آذربایجان و کورده خلقلرینین دوستلیغی سارسیلمازدیر

اول مقاله‌دن بقیه

ایکی قهرمان خلقین یعنی آذربایجان و کورده خلقلرینین آراسیندا قاق سالماق دائما اولا بیلمه‌دیلر.

بو خلقلرین آزادلیغی و وارلیغی آرادان آپارماق ایچون مینلرله آذربایجانلی و کورده سوروگونده و حبسخانه لرده محو ایدیلمیشدیر. نهایت شهریور حادثه‌سیندن صونرا خلقلر توز آزادلیقلاریندان توتری بویوک مبارز قدم لر گوتوردیلر.

آنجاق ینه‌ده همین سیاست صاحبلاری و اونلارین ال آلتیلاری اولان ارتجاعی فرملر، هرجور اولورسا اولسون آذربایجان و کورده خلقلری یئنین آزادلیغی آرادان آپارماق و اونلاری اولکی کیمی قول حالیندا ساخلاماق ایچون امنیه و دیگر قوا قوه‌لرین کومگی ایله حسابا گلمز فاجعه‌لر یاراتمادان چکینمه‌دیلر.

آزادلیغین و خلقیتی مودون آذربایجان و کورده خلقلری بیربیرین گوزلرده، توز دوستلیغینی داهادا محکم‌لندیردی و سارسیلماز بیر قلعه‌یه چه‌ویردی. چونکه، بو خلقلر یاخشی باشا دوشدیلر که، ایندیه کیمی بونلارین آراسیندا نفاق سالدقلاری سیلیر استثمارچی و ارتجاعی قوه‌لر اولموشدور. نهایت آذربایجان و کورده خلقلری ارتجاعی استبدادین آذربایجان و کوردوستاندا یاراتدیغی دوزولماز ظلملره قارشی عصیان ایدیب ایران داخلینده توز حق و آزادلیقلارینی الده آلدیلار. خارجی و داخلی ارتجاعی قوه‌لر بو ملی نهضتدن واهمه‌یه دوشوب جور به جور یالان خبرلر یایماقلا مشغول اولدیلار.

حال حاضردا همین قارا قوه‌لر توز سیاستلرینی دوام ایتدیرمکدن توتری جور به جور بهتانلار وئرمکله مرکزی حکومت ایله آذربایجان آراسیندا صلح یولی ایله مسئله‌نین حل اولونماسی ایچون آپاریلان دانیشیقلارا مانع اولماق ایسته‌ییر و قارداش قانی آخیتماغا چان آتیرلار.

آنجاق بو ایکی ملتین سارسیلماز دوستلیغی و قوللی قولارایله الده ایتدیکلری آزادلیق، بوتون ایران خلقلری ایچون الهام اولموشدور.

آذربایجان و کورده خلقلرینین آراسیندا یارانان بو مقدس دوستلیق تاریخی اولدیغی کیمی محکم و ابدی دیر.

کمین آلیش ویریشچی‌لری و قاچاقچیلاری اولان حاجی حسین حقی، اسماعیل دانشزاده – حسین معمار زاده – شوکیل – حاجی حسین سقطی و اوغلی عباس سقطی‌نین جزائی دوسیه‌لری بدایت مدعی عمومی‌لیگینین ادعانامه‌سیله بیرلیکده جنایت محکمه‌سینه گوندریلمیشدیر. محاکمه آچیق صورتده جریان ایده‌جکدیر.

دنیا خبرلری

اول مقاله‌دن بقیه

ایشتدیر کی، اگر اعتصاب ایدن دمیر یول کارگرلری‌نین دوخواستلاری قبول اولونماسا ایش یئنیدن باشلانمایاجاقدیر. بو کارگرلرین عده‌سی بیر میلیون نفر و اونلارین اتحادیه‌سی همدوره‌نین ان بویوک تشکیلاتلاریندان دیر. مشهوردیر که کارگرلرین حقلری اونلارین گوزنده لیک مدارجلرینی تامین ایتمیر.

آمریکا گمی چیلرینین پیامی

آمریکا گمی چیلرینین ژوئن آیینین ۱۵ نده باشلایاجاق اعتصابلاریندان هله بیرخبر یوخدور آمریکا گمی چیلری هیئتی بوتون دنیا گمی چیلرینه پیام گوندریب والظهار ایتمیشلر که اگر آمریکا جمهور رئیسی یئنی لایحه‌یه آرخالانارق اعتصابین قاباغینی آلماق ایچون سلاحلی قوه‌لردن استفاده ایدرسه اونلار وار قوه‌لریله دفاع ایدیب و ترومنین پیشنهادینی عدم ایده‌جکلر.

لهستان کارگرلرینین پیامی

لهستان کارگرلرینین متحد کمیته‌سی بیر پیام منتشر ایدیب اعتصابچیلارین کومکینی آلماق ایچون کارگرلری جدی مبارزه‌یه دعوت ایتمیشدیر.

یوگوسلاوی ایله لهستان آراسیندا دوستلیق

ورشوداکی یوگوسلاوی سفیر کبیری لهستان و یوگوسلاوی آراسیندا دوستلیق معاهده‌سی باغلاناندان صونرا دییبدیر که بو معاهده ایکی اولکه‌نین آراسیندا اولان دوستلیغی و قارداشلیغی داها دا محکم‌لندیره‌جکدیر.

یوگوسلاوی خلقلرینین اعتراضی

یوگوسلاوی خلقی ایتالیا و یوگوسلاوی سرحدینه دائر آمریکا، بریتانیا و فرانسه کانسلرلرینین گوروشنده ویریلن قراره اعتراض ایدیرلر.

آلمانیاداکی سوویت قوشونلاری فرمانده‌لیگینین حکمی

آلمانیادا سوویت قوشونلاری فرمانده‌لیگی بیر حکم صادر ایتمیشدیر که ۱۹۴۶ نجی ایلین آخرینه‌دک آلمانیانین بوتون ابتدائی و اورتا مکتبلرینین احتیاجی تامین ایتمک ایچون ۱۵ میلیون جلد کتاب چاپ ایدیلسین.

مصر اخوت فرقه‌سینین بیاناتی

مصرده اخوت فرقه‌سی یئنی باشلایان کارگرلر اعتصابیندان پشتیبانلیق ایده‌جکینی بیلدیرمیشدیر.

فرانسه موسسان مجلسینین جلسه‌سی

یکشنبه گونی خرداد آیینین ۱۹ ندا فرانسه موسسان مجلسی جلسه تشکیل ویره‌جک ایندی بو جلسه‌نین موقتی ریاستی کمونیست حزبینین نماینده‌سیله اولاجاقدیر. پنجشنبه گونی ایسه ایکینجی جلسه تشکیل تاپیب هیئت دولت استعفاسی مجلسه تقدیم ایده‌جکدیر.

ایتالیا انتخاباتینین کیفیتی

ایتالیا روزنامه‌لرینین یازدیقلارینا گوره، کاتولیک روحانیلری انتخاباتدا ارتجاعی حزبلرین تقویه‌سیله بیرلیکده دیرلر اما انتخاباتین نتیجه‌سی معلوم ایتدی که بوتون خلق آزادیخواه حزبلره رای ویریبدیر.

اوروپادا ارتجاعین ترقیه ...العجیبلیگی

«اروستیا» روزنامه‌سی درج ایتدیگی بیر مقاله‌ده یازدیریر که هیتلر غارتچیلرینین الیندن خلاص اولوتان اوروپا اولکه‌لری ایندی ترقی و دموکراسیا دوغری گیدیرلر. ارتجاع ایسه چوخ غضب ایله ترقی و انکشافین علیهینه بعضی تشبثاته باشلاییبدیر.

یوناندا فاشیستلرین حکمدارلیغی

بیر نفر آمریکا مطبوعات مخبرلریندن نطق سویلیرمگه یئنه دییبیشدیر یونان، آلمان و ایتالیا علیهینه نتیجه‌ده آل مبارزه ایدیبکدن و محاربه قورتاریلدیقدان صونرا هله ده آزادلیق الده ایده بیلمه‌ییبدیر. آزاد و دموکرات یونان عوضینه ضد دموکراسی بیر یونان ایجاد اولوندی یوناندا آزادلیق پرستلری تمامیله آرادان آپاریلیبلار.

ایندی هیتلر و موسولینی ایله همکارلیق ایدیب اوز ملتلرینی‌خاینه وورموشلار یونان خلقینی اداره ایتمکده‌دیرلر.

مارشال تیتو انتخارینا ضیافت

خرداد آیینین ۱۸ نده مسیو مولوتوف یوگوسلاوی باش وزیری تیتو افتخارینا ضیافت ویریش و بو ضیافتده یوگوسلاوی دولتینین داخله وزیری موسکوادا اولان سفیر کبیری و تجارت وزیری، پول وزیری و سوویت اتفاقی خارجی ایشلر وزیری معاونی ویشینسکی و یوگوسلاویده اولان شوروی سفیر کبیری و یوگوسلاویا گوندریلمش هیئتین رئیسی و خارجه وزارتی عضولری حاضر اولموشلار.

هلند گمی‌چیلرینین اعتصابی

هلند بندرلرینده گمی چیلرین اعتصابی دوام ایدیر. نچه گون قاباق آمسترادام و روتردام شهرلرینده بویوک میتینگلر تشکیل اولاراق گمی چیلرین حقوقلارینین اضافه اولونماسینی و ایسته‌دیکلرینین قبول ایدیلمه‌سینی تقاضا ایتمیشلر.

ایندی هلند بندرلرینده ۷۳ گمی‌نین ایشچیلری اعتصاب ایتمه‌گه ایشدن ال چکمیشلر. اندونزیا سرباز و مهمات آپاران گمی‌لرین ایشچیلری یئنی اعتصابا گوره او گمی‌لرین حرکتی دایاندیریلمیشدیر.

پاریسده

دونن پاریسده خارجی ایشلر وزیر معاونلری جلسه تشکیل ویریب ایتالیا مسئله‌سی حقینده مذاکره ایتدیلر آنجاق موافقت حاصل اولمادی.

بیتکیلر عالمی. یانباتی جغرافیا

خارجی منبعلردن آلینمیشدیر

ساهر

مدیترانه اقلیمنده یئتیشن نباتات

مدیترانه اقلیمی یاغیشلی و معتدل قیشلاری، قوراق و ایستی یایلاری ایله باشقا اقلیملردن تفریق اولونور.

اساسا یاغیشین مقداری آز اولوب، یاغمور ایلک بهارها و قیشدا یاغار.

حرارت درجه‌سی هیچ زمان (ان سویوق فصلده بیله) ۲۰ درجه‌دن آشاغی دوشمز.

نباتات همیشه یاشیل اورتولویی حفظ ایدیب، یالنیز بعض آغاجلار یایین ان ایستی چاغندا و هوانین ان قوراق وقتنده، موقتی اولاراق، یارپاقلارین دوکر.

مدیترانه اقلیمنه اویغون نباتات اکثر تکانلی چالیلار، آروماتیک (معطر) اوتلار و قوراقلیغا دوزمن مجلا و سرت یارپاقلی گوموشلار هکلنده‌دیر. اوست. اوسته بیتنه لیکلر آزدیر. فقط چاملاردان و صنوبره‌لردن متشکل اورمانلار، بعضا نظره چارپار.

مرکبات: نارنج، پورتقال، لیمو، نارنگی و زیتون هرطرفده گنیش ساحه‌لر اشغال ایدر.

یابانی بار ویرمن اوزوم، بادام، اوریک و انجیر آغاجلاری مدیترانه اقلیمی لقیجارندن سایلار.

مدیترانه اطرافندا بیتن چالیلار هر یرده مخصوص آد ایله آدلانیر:

مثلا کورسقا آداسیندا (ماکی)، فرانسه‌نین جنوبندا (قاریق) و یونانستاندا ایسه (لوغوس) دییلیر.

بوتون سایدیقیمیز بو اقلیمی و نباتی خصوصیت، یالنیز مدیترانه دنیزی ساحلرینه مخصوص دگل؛ بو طبیعی شرائطه مالک بعضی یئرلرده، مثلا اوسترالیانین جنوبنا کپ ناحیه‌سنده مدیترانه اقلیمی حکم سوروب و اورادا دیر اولکه‌لرینده گوروین و بیتن نباتات‌دا نشو و نما ایدر.

قوراق موسمی اولمایان، یاغیشلی، اعتدال منطقه‌سی.

جنوبی یاریم کره‌ده، ۳۸ نجی جنوبی دائره متوازیه‌دن اعتبارا، جیلی ساحلری، هوانین اعتدالندان و ایلک یاغیشلارین بوللوغوندان، قالین و گوزل بیتنلر ایله اورتولو اولور، آغاجلار اصلا یارپاقلارین دوکمزلر.

بعضا ده تروپیک اورمانلارینی آندیران کیفیت گوروولر.

بیله‌کی بیتنلرین ایچنده، ایکنجی بیر نباتات طایفه‌سی وجوده گلیب، سارماشیقلارین و (اپی‌فیت) لرین آغاجلارا دولاشماسی اوزه‌ریندن، اورمانلارا گیریلمک مشکل اولور.

۴۴ نجی دائره متوازیه‌دن سونرا، (ایش‌گانه) قدر، قاین و صنوبره آغاجلاریندان حصوله گلیش بیتنه لیکلر باشلار.

آرتق بو یرلرده خزان اوز ویریب، آغاجلار ایسه یارپاقلارین توکرلر.

سویوق اعتدال منطقه‌سی اقلیمی و نباتاتی

سویوق اعتدال منطقه‌سی، شمال یاریم کره‌ده، اوروپا و آمریکادا گنیش بیر ساحه‌یه شامل اولور.

هر ایکی قطعه‌ده، بویوک اورمانلار، ایستپ لر و چایرلار گوروولر. یاغیش مقداری اورمانین وجوده گلمه‌سی ایچون کافی دیر. عربدن هره ساری گیدیلدیکجه رطوبت آزالیر، اورمانلار اینگه‌له‌شیب یادا چایرلارا و ایستپ‌لره مبدل اولوولار.

سویوق اعتدال منطقه‌سنده حرارت درجه‌سی چوق آشاغی اولور و نباتات اوزون بیر توقف دوره‌سی گچیریر.

اورمانلار دائم یاشیل رنگده اولوب، حرکت ایدن اوزون ... اولمازلار.